



## Chapitre 16

# Le système judiciaire canadien et les droits et responsabilités des citoyens canadiens

### Résumé

- Tous les citoyens canadiens ont des droits et des responsabilités. Ces droits et responsabilités sont fondés sur les lois, les traditions et les valeurs du Canada et de ses citoyens.
- La *Charte canadienne des droits et libertés* garantit à tous les Canadiens des libertés et des droits fondamentaux.
- Le système judiciaire veille au respect de ces libertés et de ces droits fondamentaux.
- Pour devenir citoyen, il faut répéter, après le président de cérémonie, le serment de citoyenneté, qui affirme qu'on s'engage à observer les lois du Canada et à remplir ses obligations de citoyen canadien.
- Au cours de l'examen, on pose des questions sur les droits et responsabilités liés à la citoyenneté.

### Vocabulaire utilisé

citoyen

discrimination

égalité

liberté

tradition

démocratique

droit

judiciaire

responsabilité



## 2. Information à retenir

- La *Charte canadienne des droits et des libertés*, adoptée en 1982, garantit les droits et les libertés fondamentaux des Canadiens. Elle fait partie de la Constitution du Canada.
- Être citoyen canadien signifie également avoir des responsabilités et participer à la vie du pays.

### **Quelques droits et libertés fondamentaux garantis par la *Charte canadienne des droits et libertés* :**

- les garanties juridiques, comme le droit à un procès équitable;
- les droits à l'égalité, comme le droit d'être protégé contre la discrimination;
- la liberté de circulation et d'établissement, comme le droit de vivre et de travailler n'importe où au Canada;
- les droits des peuples autochtones;
- les libertés fondamentales, comme la liberté de pensée, la liberté d'expression, la liberté de religion et la liberté de réunion pacifique.

### **Les droits des citoyens**

#### **Les citoyens canadiens ont les droits suivants, en vertu de la *Charte canadienne des droits et libertés* :**

- se porter candidat aux élections fédérales, provinciales et territoriales;
- s'instruire dans l'une ou l'autre des langues officielles;
- demander un passeport canadien;
- voter aux élections fédérales, provinciales ou territoriales;
- entrer au Canada et en sortir librement.

#### **Les garanties juridiques :**

- le droit à un accès égal à la protection et aux services offerts par les forces policières et les tribunaux;
- le droit à un procès équitable;
- le droit à la vie et à la sécurité de sa personne.

#### **Les responsabilités des citoyens canadiens :**

- voter aux élections;
- offrir notre aide aux membres de la collectivité;
- s'occuper de notre patrimoine et de notre environnement, et les protéger;
- observer les lois du Canada;
- exprimer nos opinions librement tout en respectant les droits et les libertés des autres;
- éliminer la discrimination et l'injustice.

#### **La participation à la vie de la collectivité signifie :**

- faire partie d'un groupe communautaire;
- travailler comme bénévole;
- aider ses voisins;
- travailler avec d'autres pour résoudre les problèmes dans son milieu;
- se porter candidat à une élection fédérale, provinciale et territoriale.

### **3. Activités**

#### **3.1 Vocabulaire simplifié**

- 1. Que signifie le mot «discrimination»?**
- 2. Trouve un mot de la même famille que les mots suivants.**

droit	égalité	responsabilité
liberté	justice	

- 3. Choisis d'autres mots, avec ta formatrice, et trouve des mots de la même famille.**
- 4. Décris une tradition à laquelle tu tiens.**
- 5. Nomme un droit que tu apprécies.**

#### **3.2 Méli-mélo**

- 1. Forme des mots en plaçant les syllabes dans le bon ordre. Écris tes réponses dans ton cahier de travail ou à l'ordinateur.**

té – li – ber

to – yen – ci

li – té – ga – é

ti – tu – cons – tion

ti – cra – dé – mo – que

sa – té – li – res – pon – bi

**2. À l'aide des indices fournis, place les lettres dans le bon ordre pour former des mots ou des groupes de mots. Écris tes réponses dans ton cahier de travail ou à l'ordinateur.**

Elle garantit les libertés fondamentales, le droit à la démocratie, la liberté d'établissement et de circulation, le droit légal, le droit à l'égalité et les droits linguistiques de tous les Canadiens.

erahCt eanndcnaie

Elle est la loi suprême au Canada. Elle trace les grandes lignes du système gouvernemental canadien, ainsi que les droits civiques de tous les citoyens canadiens.

outtnosCniti ud anadCa

Un régime politique dans lequel l'ensemble des citoyens élisent des représentants qui exercent le pouvoir.

remadtéoci

Action de traiter différemment certaines personnes par rapport à d'autres.

tismncoridinai

Une valeur fondamentale qui assure à chaque citoyen le même traitement, sans égard à son âge, à sa religion ou à d'autres facteurs.

létaégi

Personne à qui un pays accorde des droits, des libertés et des responsabilités.

tyeiocn

### 3.3 Phrases à compléter

Complète ce texte inspiré de la *Charte canadienne des droits et libertés* en y insérant les mots suivants.

responsabilités

traditions

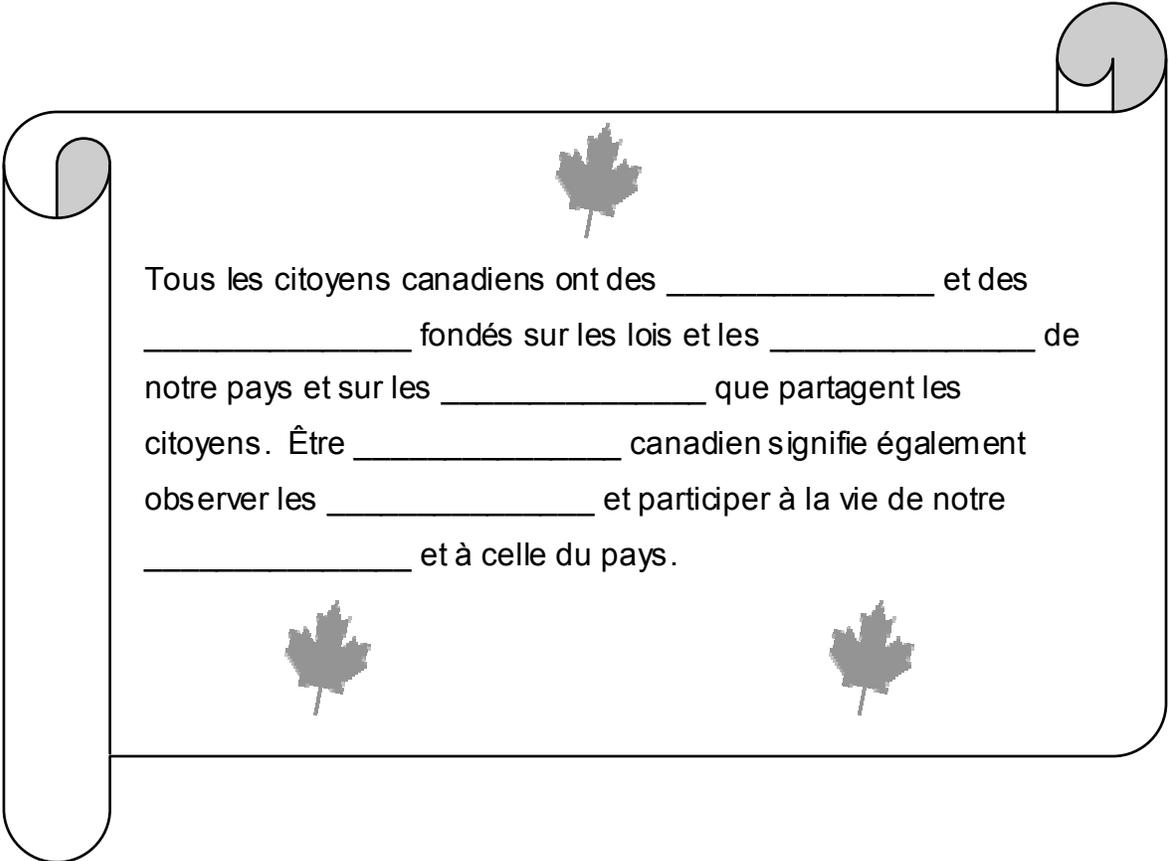
droits

valeurs

collectivité

citoyen

lois



Tous les citoyens canadiens ont des \_\_\_\_\_ et des \_\_\_\_\_ fondés sur les lois et les \_\_\_\_\_ de notre pays et sur les \_\_\_\_\_ que partagent les citoyens. Être \_\_\_\_\_ canadien signifie également observer les \_\_\_\_\_ et participer à la vie de notre \_\_\_\_\_ et à celle du pays.

### 3.4 Compréhension de textes

Réponds aux questions suivantes en formant des phrases complètes.

1. Où sont définis les droits et les libertés des citoyens canadiens?
2. En quelle année la *Charte canadienne des droits et libertés* a-t-elle été adoptée?
3. De quel ensemble de lois la Charte canadienne fait-elle partie?
4. Qu'est-ce qu'une garantie juridique?
5. Donne deux exemples des responsabilités que partagent les citoyens canadiens.
6. Dans quelle langue les Canadiens ont-ils droit à l'instruction?
7. Quelles sont les libertés fondamentales des citoyens canadiens?
8. Cite deux exemples de participation à la vie de la collectivité.
9. À quelles élections les citoyens canadiens ont-ils le droit de se porter candidat?
10. Sur quoi sont fondés les droits et les responsabilités des Canadiens?

#### Questions défi

1. Pourquoi les tribunaux sont-ils parfois appelés à interpréter les dispositions de la Charte canadienne?
2. En tant que citoyens canadiens, qu'avons-nous la responsabilité de protéger?

### 3.5 Associations

#### 1. Associe chaque mot de la colonne A à son antonyme de la colonne B.

Antonyme : un antonyme est un mot qui a un sens opposé au sens d'un autre.

Par exemple : beauté et laideur, gentillesse et méchanceté.

#### Colonne A

- a) liberté
- b) justice
- c) respect
- d) égalité
- e) protection

#### Colonne B

- \_\_\_ injustice
- \_\_\_ oppression
- \_\_\_ transgression
- \_\_\_ persécution
- \_\_\_ différence

#### 2. Associe chaque mot de la colonne A à son synonyme de la colonne B.

Synonyme : un synonyme est un mot qui a le même sens qu'un autre mot.

Par exemple : ami et copain, content et heureux

#### Colonne A

- a) droit
- b) responsabilité
- c) loi
- d) garantie
- e) fondamental

#### Colonne B

- \_\_\_ règlement
- \_\_\_ protection
- \_\_\_ indispensable
- \_\_\_ devoir
- \_\_\_ privilège

**3. Trouve le mot ou le groupe de mots qui correspond à la définition.**

responsabilité	fondamental	Constitution	discrimination
allégeance	patrimoine	droits	collectivité
droit démocratique	Charte canadienne		

- a) Un régime de lois et de conventions que nous utilisons pour nous gouverner.
- b) Ensemble de privilèges assurés aux citoyens.
- c) Action de traiter différemment certaines personnes.
- d) Ensemble de personnes vivant dans la même ville ou le même village.
- e) Obligation de respecter un engagement.
- f) Héritage commun linguistique, culturel, etc.
- g) Qui se rapporte à l'essentiel.
- h) Droit d'élire le candidat de son choix à titre de représentant au gouvernement.
- i) Obligation de fidélité et d'obéissance à une nation.
- j) Document juridique qui garantit les droits et libertés des Canadiens.

### 3.6 Code secret

Décode les messages en remplaçant chaque symbole par sa lettre correspondante.

■	✍	+	☾	📄	●	**	↺	✂	☆	▲	🌀	🔔	☎
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n

▼	💾	⊗	💧	😊	⌚	☆	⊙	◆	♏	☯	🚩	📄
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	'

😊	📄	💧	🔔	📄	☎	⌚	☾	📄	+	✂	⌚	▼	☯	📄	☎	☎	📄	⌚	📄	

☆	📄	☆	☆	💧	📄	●	✂	☾	📄	🌀	✂	⌚	📄	📄	⌚
															t

😊	✂	☎	+	📄	💧	📄	■	🌀	🌀	📄	**	📄	■	☎	+	📄

■	😊	■	🔔	■	☆	📄	😊	⌚	📄	🌀	■	💧	📄	✂	☎	📄

📄	🌀	✂	🚩	■	✍	📄	⌚	↺	☾	📄	☆	♏
												,

💧	📄	✂	☎	📄	☾	☆	+	■	☎	■	☾	■	■	😊	📄	😊

↺	📄	💧	✂	⌚	✂	📄	💧	😊	📄	⌚	😊	☆	+	+	📄	😊	😊	📄	☆	💧	😊	

📄	⌚	☆	☆	☆	💧	📄	☾	📄	▼	✍	😊	📄	💧	⊙	📄	💧

●	✂	☾	📄	🌀	📄	🔔	📄	☎	⌚	🌀	📄	😊	🌀	▼	✂	😊	☾	☆

+	■	☎	■	☾	■	📄	⌚	☾	📄	💧	📄	🔔	💾	🌀	✂	💧

🌀	▼	☯	■	🌀	📄	🔔	📄	☎	⌚	🔔	📄	😊	▼	✍	🌀	✂	**	■	⌚	✂	▼	☎	😊	

☾	📄	+	✂	⌚	▼	☯	📄	☎	+	■	☎	■	☾	✂	📄	☎
																.

■	●	●	✂	💧	🔔	■	⌚	✂	▼	☎

😊	▼	👁	📄	☎	☎	📄	👁	👁	📄

★	📄	■	●	●	✂	💧	🔔	📄

😊	▼	👁	📄	☎	☎	📄	👁	👁	📄	🔔	⌚

⊠	☆	📄

★	📄

😊	📄	💧	■	✂

●	✂	☾	📄	👁	📄

📄	⌚

📄	▼	💧	⌚	📄	💧	■	✂

😊	✂	☎	+	📄	💧	📄

■	👁	👁	📄	❄	📄	■	☎	+	📄

■

😊	■

🔔	■	★	📄	😊	⌚	📄
						é

👁	■

💧	📄	✂	☎	📄

📄	👁	✂	🎵	■	🖋	📄	⌚	🔄

☾	📄	☆	♃

💧	📄	✂	☎	📄

☾	☆

+	■	☎	■	☾	■

■

😊	📄	😊

🔄	📄	💧	✂	⌚	✂	📄	💧	😊

📄	⌚

😊	☆	+	+	📄	😊	😊	📄	☆	💧	😊

⊠	☆	📄

★	📄	▼	🖋	😊	📄	💧	🎯	📄	💧	■	✂

●	✂	☾	📄	👁	📄	🔔	⌚

👁	📄	😊

👁	▼	✂	😊
			s

☾	☆

+	■	☎	■	☾	■

📄	⌚

⊠	☆	📄

★	📄

💧	📄	🔔	📄	👁	✂	💧	■	✂

👁	▼	☯	■	👁	📄	🔔	📄	☎	⌚
									t

🔔	📄	😊

▼	🖋	👁	✂	❄	■	⌚	✂	▼	☎	😊

☾	📄

+	✂	⌚	▼	☯	📄	☎

+	■	☎	■	☾	✂	📄	☎
							.

### 3.7 Mot mystère

Trouve les mots suivants dans la grille. Il restera 13 lettres qui formeront un nouveau mot. Quel est ce mot?

(Attention, les mots dans la grille n'auront pas d'accent.)

<b>B</b> BÉNÉVOLE	<b>E</b> ÉQUITABLE EAU EXPRESSION	<b>L</b> LOI	<b>R</b> RENÉGATE RESPECT RESPONSABILITÉ
<b>C</b> CHARTE CITOYEN COLLECTIVITÉ	<b>G</b> GOUVERNEMENT	<b>N</b> NORD	<b>V</b> VIE VOLE
<b>D</b> DÉMOCRATIQUE DEVOIR DISCRIMINATION DROITS	<b>I</b> INSTRUCTIONS	<b>O</b> OPPOSER	
	<b>J</b> JUSTICE	<b>P</b> PATRIMOINE PAYS PENSÉE PROCÈS	

E	X	P	R	E	S	S	I	O	N	O	R	D
N	L	O	I	P	E	N	S	E	E	R	G	E
O	R	E	N	E	G	A	T	E	Y	E	O	U
I	E	N	S	Q	P	A	Y	S	O	S	U	Q
T	T	I	T	U	A	E	E	T	T	P	V	I
A	I	O	R	I	O	V	E	D	I	O	E	T
N	V	M	U	T	P	V	I	E	C	N	R	A
I	I	I	C	A	P	R	O	C	E	S	N	R
M	T	R	T	B	O	J	A	L	B	A	E	C
I	C	T	I	L	S	C	U	L	E	B	M	O
R	E	A	O	E	E	I	H	S	S	I	E	M
C	L	P	N	S	R	E	M	A	T	L	N	E
S	L	E	S	T	I	O	R	D	R	I	T	D
I	O	E	L	O	V	E	N	E	B	T	C	N
D	C	R	E	S	P	E	C	T	T	E	E	E

**Mot mystère :**

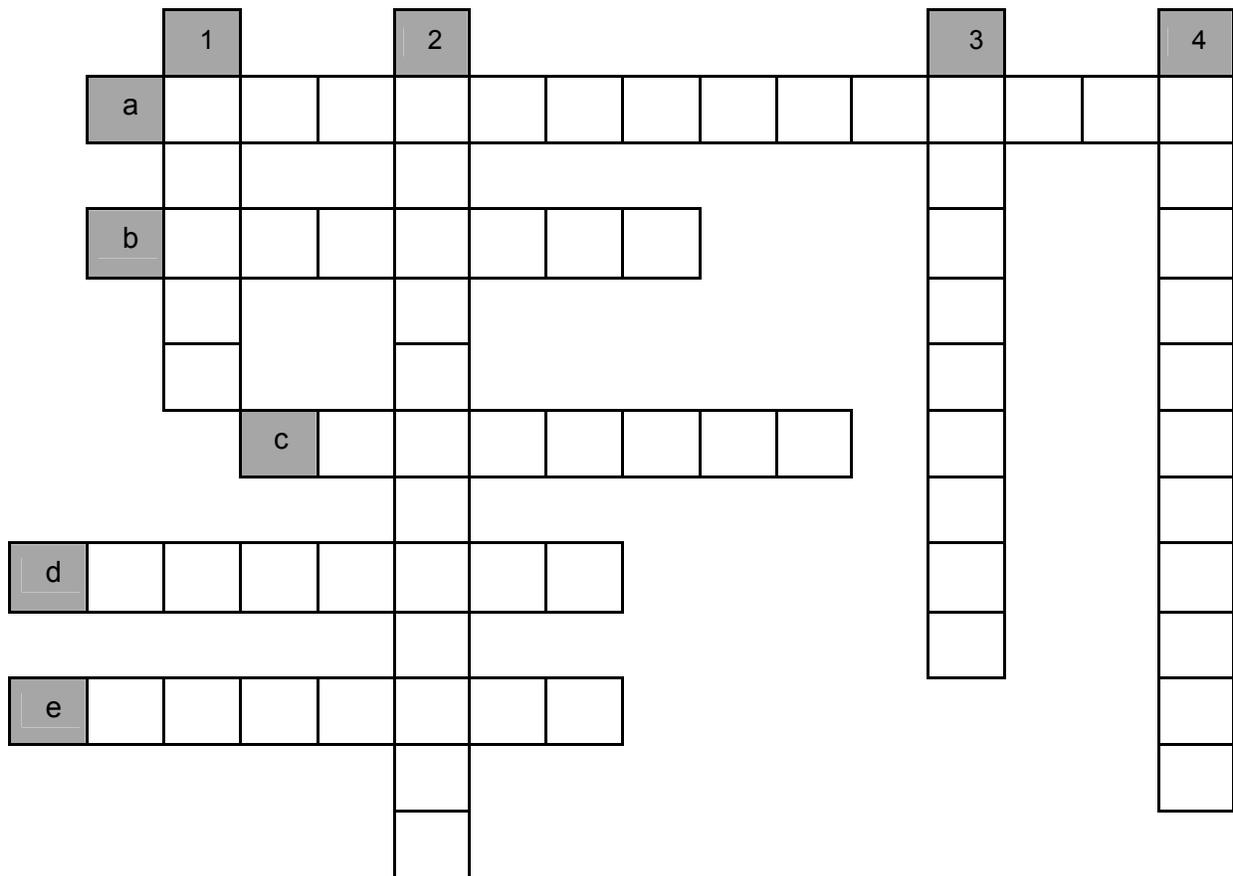
### 3.8 Vrai ou faux

Dresse un tableau de trois colonnes dans ton cahier de travail ou à l'ordinateur. Voici les titres des trois colonnes : Énoncés, Vrai, Faux. Écris ou tape les énoncés suivants et indique s'ils sont vrais ou faux.

Énoncés	Vrai	Faux
Être citoyen canadien signifie pratiquer la discrimination.		
Voter aux élections est un droit.		
Observer les lois est une responsabilité.		
S'exprimer librement fait partie des libertés fondamentales.		
Détruire l'environnement est un droit.		
Les citoyens canadiens peuvent travailler n'importe où au Canada.		
Les Canadiens ont le droit de se faire instruire en français.		
Les Canadiens n'ont pas le droit de se réunir.		
Les citoyens canadiens sont obligés d'aider leurs voisins.		
Tous les citoyens canadiens ont des droits et des responsabilités.		
Le gouvernement qui est au pouvoir décide quels sont les droits et les libertés des citoyens canadiens.		
Tous les citoyens canadiens sont égaux devant les tribunaux.		
Voter aux élections est un droit et une responsabilité.		
Les citoyens canadiens ont le droit de se porter candidat aux élections fédérales, provinciales et territoriales.		
Il faut être né au Canada pour avoir le droit de voter.		
Les citoyens canadiens ont la responsabilité de protéger l'environnement.		

### 3.9 Mots croisés

Complète la grille à l'aide des indices fournis au bas de la page.



#### VERTICALEMENT

1. Synonyme de permission.
2. Organisation politique d'un État.
3. Doctrine transmise d'âge en âge.
4. Citoyenneté.

#### HORIZONTALEMENT

- a) Action de traiter différemment.
- b) Point de vue.
- c) Indépendance, pouvoir d'agir.
- d) Qualités morales.
- e) Nom de la même famille que «égal».

### 3.10 Choix multiples

Encerle la lettre qui correspond à la bonne réponse.

1. Pendant l'examen, on te posera des questions sur les droits et responsabilités en lien avec :
  - a) la population de ta province
  - b) la citoyenneté
  - c) l'histoire du Canada
2. En quelle année la *Charte canadienne des droits et libertés* a-t-elle été adoptée?
  - a) 1867
  - b) 1892
  - c) 1982
3. Deux des libertés fondamentales sont :
  - a) la liberté de pensée et la liberté de religion
  - b) la liberté de pensée et la liberté de posséder un compte bancaire
  - c) la liberté de pensée et la liberté de voter
4. La liberté de circulation et d'établissement signifie :
  - a) travailler n'importe où au Canada et toujours habiter au même endroit
  - b) travailler et habiter au même endroit
  - c) travailler et habiter n'importe où au Canada
5. Qui est tenu de respecter les droits et les libertés ?
  - a) tous les Canadiens mais pas tous les ordres de gouvernement
  - b) tous les ordres de gouvernement mais pas tous les Canadiens
  - c) tous les Canadiens et tous les ordres de gouvernement
6. Nomme deux responsabilités que possède tout citoyen canadien :
  - a) voter aux élections et éliminer la discrimination
  - b) offrir de l'aide aux membres de la collectivité et observer les lois du pays
  - c) les deux réponses sont bonnes
7. Un citoyen peut se faire instruire dans l'une ou l'autre des langues officielles, soit:
  - a) l'espagnol et l'anglais
  - b) le créole et le français
  - c) le français et l'anglais
8. La liberté de circulation et d'établissement est :
  - a) un droit fondamental
  - b) une loi électorale
  - c) un passage vers les États-Unis

9. Se faire instruire dans l'une ou l'autre des langues officielles est :
  - a) un droit fondamental
  - b) un droit de citoyen
  - c) une responsabilité du gouvernement.
  
10. Observer les lois du Canada est :
  - a) un droit
  - b) une responsabilité
  - c) une loi
  
11. Voter aux élections est à la fois :
  - a) un droit et une responsabilité
  - b) une loi et une obligation
  - c) un droit et une loi
  
12. La *Charte canadienne des droits et libertés* définit :
  - a) les responsabilités des Canadiens
  - b) les droits des Canadiens
  - c) le rôle des Canadiens
  
13. L'équité des procès est assurée par les garanties :
  - a) juridiques
  - b) démocratiques
  - c) personnelles
  
14. Les citoyens canadiens ont la responsabilité de :
  - a) faire de la discrimination
  - b) détruire les biens communs
  - c) protéger leur patrimoine

### Questions défi

1. Dans le serment de citoyenneté, on jure fidélité et sincère allégeance à :
  - a) Sa Majesté la reine Elizabeth II
  - b) Sa Majesté la reine Victoria
  - c) Sa Majesté la reine Elizabeth I
  
2. Les tribunaux sont parfois appelés à interpréter les dispositions :
  - a) des sentences accordées aux plaignants
  - b) de la *Charte canadienne des droits et libertés*
  - c) des mariages

### 3.11 Grammaire

#### 1. Indique la nature des trois mots dans chaque case.

La **nature** d'un mot désigne sa catégorie. Le verbe, le nom et l'adjectif sont des catégories de mots.

**Verbe** : décrit une action, un état

**Nom** : décrit une personne, un animal, une chose abstraite ou concrète

**Adjectif** : décrit un nom

Chaque bulle contient des mots de la même famille.

libre, liberté, libérer

fondamental, fonder, fondation

obliger, obligatoire, obligation

égal, égaliser, égalité

justice, justifier, juridique

légal, loi, légaliser

**2. Indique le temps de l'action (présent, passé ou futur).**

Le temps du verbe permet de situer l'action dans le présent, le passé ou le futur.

1. La *Charte canadienne des droits et libertés* a été adoptée en 1982.
2. Tous les citoyens canadiens doivent respecter les lois.
3. Pendant l'examen, on te posera des questions sur les droits et responsabilités de la citoyenneté.
4. Les tribunaux ont bien étudié la Charte canadienne.
5. Pour devenir citoyen canadien, tu dois répéter le serment après le président de cérémonie.
6. Les droits juridiques garantissent l'équité des procès.
7. L'aide juridique a été mise en place pour aider les gens à obtenir les services d'un avocat.
8. La liberté de pensée et la liberté de religion sont des libertés fondamentales.
9. Les nouveaux citoyens canadiens profiteront des mêmes privilèges que les autres citoyens.
10. Les droits des peuples autochtones ont été enchâssés dans la *Charte canadienne des droits et libertés*.
11. Un citoyen responsable protège l'environnement.
12. Tout citoyen canadien aura le droit de circuler, de vivre et de travailler n'importe où au Canada.